

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges
Eigentum

Internationales Büro

(43) Internationales
Veröffentlichungsdatum
5. Dezember 2013 (05.12.2013)



(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2013/178399 A1

(51) Internationale Patentklassifikation:
B66C 23/82 (2006.01)

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2013/057910

(22) Internationales Anmeldedatum:
16. April 2013 (16.04.2013)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
10 2012 010 760.9 31. Mai 2012 (31.05.2012) DE

(71) Anmelder: **WOLFFKRAN HOLDING AG** [CH/CH];
Baarerstrasse 6, CH-6300 Zug (CH).

(72) Erfinder: **DÖRZBACH, Ulrich**; Friedrich-Niethammer-
Str. 51, 74074 Heilbronn (DE). **WAGNER, Andreas**;
Sturmfelderstr. 24, 74388 Talheim (DE).

(74) Anwälte: **KÖNIGER, Karsten** et al.; Harmsen Utescher,
Neuer Wall 80, 20354 Hamburg (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BN, BR, BW,
BY, BZ, CA, CH, CL, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK,

DM, DO, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM,
GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN,
KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA, MD,
ME, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI,
NO, NZ, OM, PA, PE, PG, PH, PL, PT, QA, RO, RS, RU,
RW, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, ST, SV, SY, TH, TJ,
TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA,
ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LR, LS, MW, MZ, NA, RW, SD, SL, SZ,
TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ,
RU, TJ, TM), europäisches (AL, AT, BE, BG, CH, CY,
CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT,
LT, LU, LV, MC, MK, MT, NL, NO, PL, PT, RO, RS, SE,
SI, SK, SM, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA,
GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

- mit internationalem Recherchenbericht (Artikel 21 Absatz 3)
- mit geänderten Ansprüchen gemäss Artikel 19 Absatz 1

(54) Title: ELECTRO-HYDRAULIC DEVICE COMPRISING A THREE-PHASE ASYNCHRONOUS MOTOR FOR MOVING A JIB

(54) Bezeichnung : ELEKTROHYDRAULISCHE VORRICHTUNG MIT DREHSTROMASYNCHRONMOTOR ZUR VERSTELLUNG EINES AUSLEGERS

(57) Abstract: The invention relates to an electro-hydraulic device for moving a jib for a derricking-jib tower crane, the motor of said device being designed for operation at the average required power. The operating time in an energy-wasting part load range is thus significantly reduced in relation to conventional electro-hydraulic devices for moving a jib.

(57) Zusammenfassung: Gegenstand der Erfindung ist eine elektrohydraulische Vorrichtung zur Verstellung eines Auslegers für einen Wippausleger-Turmkran, bei welchem der Motor auf die mittlere benötigte Leistung ausgelegt ist. Der Betrieb im energieverwendenden Teillastbereich ist hierdurch deutlich gegenüber herkömmlichen elektrohydraulischen Vorrichtungen zur Verstellung eines Auslegers reduziert.



WO 2013/178399 A1